

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1984/36/Add.9
10 February 1984
RUSSIAN
Original: Spanish

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сороковая сессия

ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ
ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представленные государствами-участниками
в соответствии со статьей VII Конвенции

Добавление

КУБА^{1/}

[2 февраля 1984 года]

Принимая во внимание информацию, приводимую в трех предыдущих докладах, представленных Кубой Группе трех, в этом докладе речь идет только о принятых в последние два года мерах по выполнению международной Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него (участницей которой Куба является с февраля 1977 г.). При подготовке доклада были использованы основные руководящие принципы, касающиеся формы и содержания докладов, которые должны быть представлены государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции (документ E/CN.4/1286).

Введение

Со времени победного завершения революции в 1959 г. Куба боролась с проявлениями расизма и расовой дискриминации, которые существовали в период так называемой "республики", и искоренила их. В то время участники Кубинской революции развернули решительную и всестороннюю борьбу на международной арене с империализмом, колониализмом и неоколониализмом, которые являются основными источниками нарушений прав человека и прав народов, а также с расизмом, расовой дискриминацией и апартеидом.

^{1/} Первоначальный, второй и третий доклады, представленные правительством Кубы (E/CN.4/1277/Add.8, E/CN.4/1355/Add.7 и E/CN.4/1983/24/Add.1), были рассмотрены Группой трех на ее сессиях, соответственно, в 1978, 1981 и 1983 годах.

GE.84-10879

24 ноября 1976 г. была провозглашена новая Конституция Кубы, которая вначале была рассмотрена и одобрена народом. Как отмечалось в предыдущих докладах, представленной Кубой, Конституцией признаются и гарантируются каждому гражданину права равенства и взаимного уважения, запрещается дискриминация во всех ее формах и проявлениях и всеми возможными средствами обеспечиваются юридические положения, касающиеся бесплатного образования, социального обеспечения, медицинского обслуживания, физической культуры, спорта и отдыха всем людям, независимо от цвета кожи, пола или национального происхождения.

Кроме того, действующая Конституция Кубы осуждает и отвергает все формы расизма и расовой дискриминации, существующей в различных странах.

Куба присоединилась ко всем международным конвенциям, направленным на борьбу с дискриминацией во всех ее формах, включая дискриминацию по причине расы, пола и национальности, она поддерживает документы, которые имеют цель гарантировать равные права для всех.

К числу международных документов, участницей которых является Куба, относятся: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования, принятая ЮНЕСКО в 1950 году, и Конвенция III МОТ 1958 года о дискриминации в области труда и занятий, а также Конвенции № 105, 107, 110, 122 и 140, которые со дня их опубликования в официальном бюллетене Республики "Газета Официаль" имеют силу закона.

В состав органов народной власти входят мужчины и женщины без различия по причине расы или цвета кожи, которые избираются народом на основе оценки, свободной от расовой или любой другой дискриминации.

Как указывалось в предыдущих докладах, на национальном и международном уровнях Куба осуществляет многие и разносторонние меры по борьбе с расизмом, апартеидом и проявлением дискриминации.

1. Сведения о законодательных, судебных, административных или иных мерах, принятых для выполнения следующих положений Конвенции:

а) Положение о том, что апартеид является преступлением против человечества и бесчеловечные акты, являющиеся следствием политики и практики апартеида и сходной с ним практики и политики расовой сегрегации и дискриминации, которые определены в статье II настоящей Конвенции, являются преступлением, нарушающим принципы международного права, в частности цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, и создающими серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Принятым на Кубе новым законом, который включен в Уголовный кодекс 1979 года, предусматривается суровое наказание за любое уголовное деяние, являющееся проявлением расовой дискриминации или апартеида, и в этой связи в его специальном разделе главы II предусматриваются положения, распространяющиеся на уголовные деяния, отвергаемые международным правовым сознанием и осуждаемые в международных конвенциях, участницей которых является Куба, такие, как действия наемников, геноцид и апартеид. Вышеупомянутые критерии представляют собой один из основных элементов вводной части этого закона.

б) Положение о том, что организации, учреждения или отдельные лица, совершающие преступление апартеида, являются преступниками.

В пункте 4 статьи 18 Уголовного кодекса имеется положение, в соответствии с которым лица, виновные в совершении нарушений международного права и преступлений против человечества, подлежат судебному преследованию. Положением предусматривается что:

"В случаях совершения преступлений против человечества или против человеческого достоинства или благосостояния общества или в случаях, перечисленных в международных договорах, все лица, совершающие такие деяния, несут уголовную ответственность независимо от формы их участия...".

2. Сведения о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых для выполнения следующих положений Конвенции:

а) Обязательство в соответствии со статьей IV (b) Конвенции принимать законодательные, судебные и административные меры для преследования, привлечения к суду и наказания в соответствии с их юрисдикцией лиц, несущих ответственность или обвиняемых в совершении актов, определенных в статье II Конвенции, независимо от того, находятся ли такие лица на территории того государства, где совершаются эти акты, или являются гражданами этого или какого-либо другого государства или лицами без гражданства:

б) Положения статьи III Конвенции, согласно которой международной уголовной ответственности, независимо от мотива, подлежат лица, члены организаций и учреждений и представители государства, проживающие как на территории государства, где совершаются эти действия, так и в любом другом государстве, где они i) совершают, участвуют в совершении, непосредственно подстрекают или замышляют совершение актов, указанных в статье II настоящей Конвенции; ii) непосредственно содействуют или поощряют совершение преступления апартеида или участвуют в нем, непосредственно подстрекают или замышляют совершение этого преступления; iii) непосредственно содействуют, поощряют или сотрудничают в совершении преступления апартеида.

Что касается степени участия тех лиц в упомянутых преступлениях, которые могут рассматриваться как попадающие в категорию апартеида, то положения пункта 4 статьи 18 Уголовного кодекса Кубы, приводившиеся выше, должны применяться с должным учетом положений, содержащихся в других статьях Кодекса, которые, хотя уже и упоминались, заслуживают повторения в связи с их особой связью с положениями Конвенции.

"... 1. Кубинское уголовное право применяется к кубинским гражданам и лицам без гражданства, проживающим на Кубе, которые совершают преступление за рубежом, если они находятся на территории Кубы или были выданы Кубе...".

"... 2. Кубинское уголовное право применяется к кубинцам, которые совершают преступление за границей и передаются Кубе в целях проведения судебного расследования в соответствии с договорами, подписанными Республикой...".

"... 3. Кубинское уголовное право применяется к иностранцам и лицам без гражданства, не проживающим на Кубе, которые совершают преступление за границей, если они находятся на кубинской территории и не были выданы другому государству, независимо от того, проживают ли они на территории того государства, где были совершены такие деяния, или любого другого государства при условии, что такие акты также являются наказуемыми в том месте, где они были совершены.

Последнее положение является обязательным, если такие акты представляют собой преступление против основных политических и экономических интересов Республики или против человечества, человеческого достоинства или благосостояния общества, или являются наказуемыми в соответствии с международными договорами..."

с) Предусмотренные в статье XI Конвенции обязательства государств-участников осуществлять экстрадицию в соответствии с их законодательством и действующими договорами в случаях, перечисленных в статье II Конвенции

По закону Кубы экстрадиция осуществляется согласно международным договорам или - в случае отсутствия таковых - в соответствии с законом Кубы.

Пунктом 3 статьи 6 Уголовного кодекса предусматривается:

"Иностранцы не подлежат экстрадиции в страны, где они обвиняются в участии в борьбе против империализма, колониализма и неоколониализма, фашизма и расизма или в борьбе за демократические принципы или права трудящихся".

3. Сведения о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых для обеспечения:

а) Выполнения предусмотренного в статье IV (а) Конвенции обязательства принимать любые меры законодательного или иного характера, необходимые для пресечения, а также предотвращения любого поощрения преступления апартеида и сходной с ним сегрегационистской политики или ее проявлений и наказания лиц, виновных в этом преступлении.

Как отмечалось в предыдущих докладах, законами Кубы об уголовной ответственности предусматривается преследование участников и организаторов незаконных собраний или демонстраций. Кроме того, любая форма организации, ассоциации или демонстрации, в основе которой лежит расовая дискриминация, считается незаконной и заслуживающей наказания в соответствии с положениями Уголовного кодекса.

б) Максимально широкого информирования населения о том зле, которое причиняет апартеид, и о тексте Конвенции, используя все имеющиеся формы и другие средства массовой информации

Ознакомление кубинской общественности с негативным значением проявления расовой дискриминации начинается еще в школьном возрасте. В школьных учебниках и инструкциях, издаваемых через национальную систему образования, говорится о недопустимости проявления расовой дискриминации.

С началом кубинской революции была развернута широкая и рассчитанная на длительный период кампания за расовую интеграцию с использованием всех имеющихся средств массовой информации. Пресса, радио и телевидение стали проводить работу для достижения этой цели и осуждали расовую дискриминацию и апартеид. Кроме того, в литературных произведениях эти вопросы освещаются в воспитательных целях.

На Кубе студентам из стран Африки, Азии и Латинской Америки предоставляются стипендии для обучения в средних, высших учебных заведениях и профессиональных училищах в соответствии с принципом социального сосуществования, свободного от какой-либо дискриминации.

В рассматриваемый период Кубу посетили многие руководители и активные участники борьбы против расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма, неоколониализма.

Кубинская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций (КАСООН), являющаяся членом Всемирной федерации ассоциаций содействия ООН (ВСАСООН), в рассматриваемый период организовала много мероприятий по информированию населения, включая проведение Международного дня за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта) и другие соответствующие мероприятия.

В ряде районов Кубы в 1982 и 1983 гг. были организованы различные демонстрации солидарности с борьбой народа Палестины и Южной Африки (и с другими народами, которые являются жертвами расовой дискриминации).

4. Сведения о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых для выполнения предусмотренного в статье VI Конвенции обязательства признавать и выполнять в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций принимаемые Советом Безопасности решения, направленные на предупреждение, пресечение преступления апартеида и наказания за него, и содействовать осуществлению решений других компетентных органов Организации Объединенных Наций, принимаемых для достижения целей Конвенции.

Характерной особенностью кубинской революции является достижение провозглашенных целей и соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

С 1972 г. Куба - участница Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а с 1977 г. - Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него.

Куба выступает за выполнение резолюций и других рекомендаций, осуждающих расизм и апартеид, и резолюций, принятых на других форумах, которые поддерживают и дополняют резолюции и рекомендации основных органов Организации Объединенных Наций.

Куба как член Подкомитета по подготовке к проведению Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и активная участница его совещаний поддерживала проведение этой Конференции.

Куба была активной участницей второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоялась в Женеве в августе 1983 г., ее представитель был заместителем председателя этой Конференции.

В рассматриваемый период Куба представила также доклад о выполнении Декларации МОТ о политике апартеида, проводимой Южно-Африканской Республикой.

На многих международных форумах, включая Организацию Объединенных Наций, представители Кубы продолжали осуждать расовую дискриминацию, расизм и апартеид как явление, встречающееся во многих районах мира, особенно в Южной Африке, на оккупированных арабских территориях, в зоне Панамского канала, и в отношении меньшинств в Соединенных Штатах Америки.

Куба не поддерживает никаких связей с южноафриканским режимом и с Израилем.

В рассматриваемый период Куба принимала участие в различных совещаниях Движения неприсоединившихся стран, на которых она помогла в составлении многих документов, осуждающих расизм, расовую дискриминацию и апартеид.

5. Государства-участники должны по мере возможности стремиться сообщать в своих периодических докладах об отдельных лицах, организациях, учреждениях и представителях государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также о тех, против кого государством-участником Конвенции было возбуждено судебное разбирательство.

Как указывалось в предыдущих докладах, на Кубе не было необходимости проводить судебное разбирательство, связанное с совершением актов апартеида или расовой дискриминации, поскольку воспитание и принципы строительства социалистического общества, которым не свойственны такие проявления, способствовали их исчезновению, поэтому на Кубе не происходят события, имеющие характерные черты таких правонарушений.

Куба поддерживает и поощряет выявление отдельных лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, и считает, что подобные мероприятия следует проводить максимально быстро и эффективно.

6. Доклады должны содержать в случае необходимости решения судов или компетентных трибуналов государства-участника, касающиеся случаев, относящихся к сфере применения статьи II Конвенции, как предусматривается положениями статьи V Конвенции, а также информацию относительно дел об экстрадиции в соответствии со статьей XI Конвенции.

По указанным выше причинам кубинские суды не рассматривали дела, относящиеся к сфере применения статьи II Конвенции, а также дела об экстрадиции, о которой говорится в Конвенции.

7. Доклады должны сопровождаться копиями основных законодательных и других документов, которые упоминаются в докладе.

Куба направляла с предыдущими докладами тексты Конституции Республики и Уголовного кодекса, которые хранятся в архивах секретариата и выдаются для ознакомления с ними членам Группы и/или Комиссии по правам человека.